

TEMERINI ÚJSÁG

XV. évfolyam 4. (722.) szám

Temerin, 2009. január 29.

Ára 50 dinár

XII. Vince-napi Borverseny és Borkóstoló

Kitűnő borok termettek



Jelentős esemény színhelye volt szombaton Temerin. Megtartották a XII. Vince-napi Borversenyt és Borkóstolót. A rendezvénysorozat a hónap közepén kezdődött a borminták átvételével, majd azok elbírálásával. Január 19-én a községi idegenforgalmi szervezet alkalmi program keretében népszerűsítette a rendezvényt. A múlt szombaton a nagyközönség is megkóstolhatta a legjobb borokat, a borászok megtalálták egymásnak, barátkoztak és átvehették a legjobb borokért kijáró elismeréseket.

A Temerini Kertbarátkör szervezésében megtartott hagyományos nemzetközi borversenyre a tavalyinál is többen neveztek be. Olyannyira nagy volt az érdeklődés, hogy a tavalyi 463 helyett az idén 533 bormintát (238 fehér-, 200 vörös-, 12 sziller-, 48 rozé-, és 35 desszertbort) adták át a borászok, amelyet 12 csapat hozzáférhető minősített. Az elbírálás, minősítés már korábban megtörtént: egy héttel a Vince-napi nyilvános kóstoló előtt. Szombaton már a nagyszámú érdeklődő kóstolgathatta a sportszarnokban kiállított jó minőségű italokat. A tágas, kézimunkákkal, virággal díszített helyiségben a tőpörtyűs pogácsára jól csúszott a bor, amelyet a Kertbarátkör keretében működő Boldog Gizella Kézimunka Szakkör tagjai töltöttek talpas pohárba. Fél decit 15 dinárért mértek. A Kertbarátkör szakácsai ez alkalommal öt

üstben főzték a hagyományos disznótoros paprikást, amelynek ínycsiklandó illata bejárta a sportszarnokot. A helyiségben egyébként helyet kaptak az üvegfestők és a borászathoz kapcsolódó egyéb kellékeket kínáló is. Helybelieknek, vidékieknek, külföldieknek egyaránt kellemes időtöltést jelentett a Vince-napi Borverseny és Borkóstoló. S akinek „nem szállt fejébe” az ital, papírra vethette a község stratégiai fejlesztési tervével kapcsolatos elképzeléseit, gondolatait is.

Folytatása az 5. oldalon

A képviselő-testület ülése

Pénteken tartja sorrendben hatodik ülését a községi képviselő-testület. Napirenden egyebek között a mezőgazdasági földek védelméről, rendezéséről és használatáról szóló 2009. évre vonatkozó terv megvitatása, határozat a községi közigazgatási szervekről, a nemzetek közötti viszonyokkal foglalkozó tanács megalakításáról, továbbá a szennyvízcsatornára vonatkozó korábbi határozat kiegészítéséről és módosításáról.

Állampolgársági bizonylat

A község háza toláblak-szolgálatánál a múlt héten is a legtöbb munkájuk az anyakönyvi hivatal dolgozóinak volt. Az ingyenes állami részvényeket jegyző temerini polgárok közül sokan (főleg idősebb személyek) felszólítást kaptak állampolgárságuk bizonyítására vagy lakhelyük igazolására. Eddig mintegy 600 állampolgársági bizonylatot és 100 lakhelyigazolást állítottak ki.

A hivatal munkáját nagyban megnehezíti, hogy sok temerini születésű lakosnak nincs bejegyezve az állampolgársága. Ezek zöme ilyen vagy olyan okból kifolyólag kimaradt a második világháború utáni években végzett összeírások nyilvántartásából. Az anyakönyvi hivatal dolgozói gyakran a levéltárban igyekeznek adataikat felkutatni, ami időt igényel, és gyakran nem is jár eredménnyel.

Aki a felszólítás kézhezvételétől számított 15 napon belül nem postázza az állampolgársági bizonylatot, elveszik az ingyenes részvények jogától. Az állampolgársági bejegyzés procedúrája hónapokig tarthat.

Ingyenes jogsegély

Hamarosan helyben is fogad az ombudsman

A múlt héten Temerinben járt dr. Petar Teofilovics tartományi emberi jogi biztos kormányzat munkájával állnak kapcsolatban.

Folytatása a 2. oldalon

(ombudsman), akit Gusztony András polgármester fogadott. A megbeszélés követően megtartott sajtótájékoztatón megtudtuk, hogy az ombudsman nem lakossági panaszok nyomán, hanem munkalátogatásra érkezett. Egyébként, ami a panaszokat illeti, Temerinből évente átlag 5 érkezik a tartományi emberi jogi biztoshoz s ezek nem az ön-

**Gusztony András polgármester
és dr. Petar Teofilovics
tartományi ombudsman**



Ingyenes jogsegély

Hamarosan helyben is fogad az ombudsman

Folytatás az 1. oldalról

A tartományi ombudsman helyettesei várhatólag hamarosan Temerinben is fogadóórákat tartanak minden bizonnyal az önkormányzat épületében. Akinek panasza, kifogása van valamely állami szerv munkájára vonatkozóan, a helyszínen előadhatja. Ha a tárggyal kapcsolatban a helyettesnek nincs módjában segíteni, útbaigazítást ad a polgárnak, hogy hova fordulhat panaszával.

A peres eljárások elkerülése végett Temerin támogatni fogja e tartományi intézmény immár évek óta tartó folyamatos közvetítési igyekezetét. Ennek újabban különösen nagy a helyi jelentősége. Egyrészt azért, mert a temerini bíróság hamarosan alacsonyabb rangúvá válik, amin azt kell érteni, hogy megszűnik községi bírósági státusa, másrészt pedig azért, mert óriási a tárgyak száma a bíróságon. A községi bíróság elnökétől származó legfrissebb adatok szerint mindössze egy év alatt majdnem a kétszeresére növekedett az ügyek száma: 2007-ben alig több mint 13 000 ügy volt, tavaly a számuk elérte a 24 000-ret. Ez óriási megterhelés mind a bíróságnak mind a feleknek, ez utóbbiaknak anyagi vonatkozásban. A szándék tehát az, hogy ha csak mód van rá, elkerüljék a peres eljárást, ami által az ombudsman intézménye a lakosságnak segít takarékoskodni.

A polgármester tájékozódott arról, hogy a spanyolországi Katalónia Tartomány ombudsmanja és a Tartományi Végrehajtó Tanács közös projektumának keretében Temerinben ingyenes jogsegélyszolgálatot biztosítanak a polgároknak. A temerini község ugyan nem vett részt a korábban meghirdetett pályázaton, de mérlegelik annak a lehetőségét, hogy utólagosan Temerinben is ingyenes jogi tanácsadást tegyenek lehetővé, mint amilyen a 45 vajdasági község közül 13-ban már működik. A polgármester és az ombudsman egyaránt reméli, hogy van még lehetőség a projektumba való utólagos bekapcsolódásra, és Temerinben is megszervezhetik az ingyenes jogsegélyszolgálatot.

Galambászok-hírei

Január 23–25-ig Zomborban nemzetközi kisállat-kiállítást tartottak, amelyen egyebek között 1910 galamb volt kiállítva. A rendezvényen temerini siker is született, ugyanis Pap F. Imre fiatal vörös himje sampion díjat érdemelt ki.

A temerini Starsszer Fajgalambtenyésztők Egyesületének két tagja, Balla József és Dragan Dragisics, akik eddig bírói vizsgával rendelkeztek, január 23-án szövetségi galambbírói vizsgát tettek, kitűnő eredménnyel.

Az egyesület egyben értesíti a galambászokat, hogy szokásos összejövetelüket a jövő héten, február 5-én tartják az iparosok egyesületében, 17 órai kezdettel.

P. F. I.

Nyaráljon Görögországban!

A **KOMPASZ** és az **ELNOSTOURS** utazási irodák már megjelentették 2009-es évi ajánlataikat.

Most árkedvezményel választhat közülük!

Érdeklődni a 843-735-ös vagy a 064/23-43-975-ös telefonszámokon.

XV. Diákbál

A Jövő Fialjai–Magyar Ifjúsági Egyesület szervezésében február 13-án, pénteken az újvidéki Petőfi Sándor Magyar Művelődési Egyesület nagytermében kerül sor az immár hagyományos, XV. Diákbálra. Kezdsz 21 órakor, kapuzárás hajnali 4-kor. Szórakoztat a temerini The End zenekar. A belépőjegyek ára elővetelben 250 dinár, a helyszínen 350 dinár. A szervezők mind a középiskolásokat és egyetemi hallgatókat, mind az idősebb/fiatalabb korosztályt szeretettel várják.

Információ kapható a megbízott jegyárusoknál, illetve Burány Árpádnál a 063/562-229, Gombár Nóránál a 064/15-64-740, Gimpel Ákosnál a 064/13-19-301 és Klenanc Miklósnál a 063/84-82-094-es telefonszámon.

A bállal kapcsolatos időszerű információk folyamatosan olvashatók az Egyesület honlapján: www.jovofialjai.org.rs.

Temetkezési költségek

Temetőkarbantartási illeték címén az eddigi 54 dinár helyett 78 dinárt kell fizetniük havonta a temerini háztartásoknak a közművállalatnak. A január 1-je óta hatályos árjegyzék további főbb tételei a következők: temetési díj adóval együtt 8 424 dinár (eddig 6 480 volt). Az egyes sírhely 10 évre szóló bérleti díja 5 616 (4 320 volt), a dupla sírhelyé 8 424 (6 480 volt) dinár. A sírkertekben munkálatokat végző mesterek belépési illetéke is módosult: sírboltok, síremlékek építése után személyenként 1 404 (1 080) dinárt kell fizetniük.

A sírhelyet borító márvány, vagy más anyagból készült lap levétele és visszatétele 864 helyett 1 728 dinárba kerül adóval együtt. Síremlék felállításának és 10 évig való őrzési díja változatlanul 6 480 dinár. Az elhunyt szállításáért továbbra is a halottaskocsi által elfogyasztott üzemanyag árának 68 százalékát kell fizetni a hozzátartozóknak. A nem helybeli lakosok örök nyugalomra helyezése 16 848 dinár (12 960 volt).

A szolgáltatások díját a közművállalat pénztáránál kell fizetni kiállított számla alapján.

FIGYELEM!

Felkérem mindazokat, akik bármilyen információt tudnak adni a pálya kávézójából eltulajdonított Yamaha erősítő, Beringer Dj Mixer, füstgép, diszkófény, CD-lejátszók sorsáról, jelentsék a 063/569-782-es telefonszámon.

A nyomravezető 300 eurós jutalmat kap!



FERTILE-POINT

Szakosodott műtrágyakerak és mezőgazdasági gyógyszerár Temerin, Dózsa György u. 51.

**NPK 3x15, MAP 12:52:0,
NPK 5:10:22 + Mg,
NPK 0:20:10 + Mg**

AKCIÓ! – AMÍG A KÉSZLET TART

**Urea 46% N – 36 000 Din/t
Ammóniumnitrát 34% N – 27 000 Din/t**

Tel.: 021/841-423, fax: 021/840-512; mob.: 063/511-650;
e-mail: fertile-point@eunet.yu

Juthat a kicsiknek is

Csaknem 1500 hektár bérelhető termőföld

A községi tanács múlt csütörtökön megtartott ülésén egyebek között olyan témákról tárgyalt, amelyek ügyében a községi képviselő-testület január 30-ára, holnapra összehívott ülése fog várhatóan döntést hozni. Két okmányról van szó: az egyik a mezőgazdasági terület védelmével, rendezésével és használatával kapcsolatos idej programjavaslat, a másik a községi közigazgatásról és a nemzetek közötti viszonyokkal foglalkozó tanács megalakításáról szóló határozattervezet. A községi tanács múlt heti ülésén megalakult a szociális kérdésekkel foglalkozó 11 tagú községi bizottság.

Tomiszlav Barna, a községi tanács mezőgazdasággal megbízott tagja rövid bevezetőjében elmondta, hogy mivel a Mezőgazdasági, Erdészeti és Vízgazdálkodási Minisztériumtól a véleményezésre átadott programtervezetre folyó hó 19-én megérkezett a jóváhagyás, adottak a feltételek a további feladatok végzésére. A temerini községhez 16 888 hektár mezőgazdasági földterület tartozik, ebből valamennyivel több mint 2768 hektár állami tulajdonban van. Kataszteri községekre bontva a temerini kataszteri községben majdnem 865 hektár, a járeikiban valamennyivel több mint 157 hektár, a szőregiben majdnem

ennek 40 százaléka illeti meg a községet, azaz mintegy 10 millió dinár. Az idej programtervezetben ennek megfelelő keretösszeget állapítottak meg. E céleszközöket a mezőgazdasági földterület rendezésére és védelmére fogják fordítani. A tervek szerint mintegy 8 millió dinárt fognak a földterületek rendezésére fordítani (vízlevezetés, öntözés, sárlerázók kialakítása, valamint a jégelhárító rendszer és a mezőőri szolgálat felszerelése és működtetése). A földterületek védelmének keretében szélvédő övezetek létesítését tervezik. A tavaly nyert 2 millió dináros vissza nem térítendő tartományi eszközökkel együtt összesen mintegy 4 millió dinárt szándékoznak erre a célra fordítani. A mezőgazdasági földterület rendezésére és védelmére az idén mindösszesen több mint 12 millió dinárt terveznek.

A bérbe adható mintegy 1473 hektárnyi termőföldet különböző nagyságú területekre osztották, mégpedig úgy, hogy abból megművelésre a kisgazdáknak is jusson a megejtendő árverésen.



A helyi gazdák is bérelhetnek az állami földekből

762 hektár és a kamendiniben – amely tavalytól már a szőregi kataszteri község szerves része, de ebben a programjavaslatban még külön tüntették fel a földterületeket – majdnem 986 hektár állami föld van. Az állami földterületekből összesen 1473 hektár 44 ár és 35 négyzetméter adható bérbe. Az újvidéki intézet ugyanis bérlemény fizetése nélkül majdnem 281 hektár állami földet használhat. Ezen kívül az előző alkalommal mintegy 19,5 hektáros területet több évre adtak bérbe. Továbbra sem adható bérbe a kamendini községben levő, valamennyivel több mint 985 hektáros földterület, mivel még mindig tart a bírósági eljárás a Kamendini Birtok és az állam között. Valamelyest több mint 9 hektárra rúgnak a mezőgazdasági épületek, erdők, utak és egyebek által elfoglalt területek. Tehát az állami földekből összesen 1295 hektár 23 ár és 57 négyzetméter nem adható haszonbérbe.

Az állami földek bérbe adásával eddig mintegy 25 millió dinár jövedelmet valósítottak meg,

Tizenhat, legfeljebb 5-5 hektáros, harminc 5-25 hektáros, négy 25-50 hektáros, egy 50-100 hektáros, három 100-200 hektáros és egy 200 hektárnál nagyobb komplexum szerepel a programtervben.

A községi közigazgatásról szóló határozat kidolgozásának jogi alapjairól **Pethő Magdolna**, a községi közigazgatás vezetője mondott ismertetőt, a nemzetek közötti viszonyokkal foglalkozó tanács megalakításáról pedig **Gyuráki János**, a községi képviselő-testület titkára számolt be.

mcsm

Tisztelt Olvasó!

Lapunk, a XV. évfolyamába lépett **Temerini Újság** tavaly augusztus óta teljes terjedelemben és a nyomtatott kiadással egyidejűleg a világhálón is olvasható.

A jelek, pontosabban a számok azt bizonyítják, hogy a világ 15 országában nem egészen 300 temerini származású olvasó írja be heti rendszerességgel az újság honlapjának címét, hogy rövid időre gondolatban hazarepüljön, és elolvassa, mi újság otthon. De idehaza is vannak internetes olvasók.

Közljük olvasóinkkal, hogy a postai előfizetés helyébe az internetes kiadás lépett, amelynek előfizetési díja egy évre 20 euró lesz – eddig ingyenes volt.

Az előfizetés technikai részleteit hamarosan elolvashatja a **Temerini Újság** honlapján.

A kiadó

Rendőrségi krónika

A temerini község területén a január 16–22 közötti időszakban egy bűncselekményt, négy rendbontást és hét közlekedési balesetet jegyeztek – áll a belügyi osztály heti jelentésében. A balesetekben egy személy könnyebben megsérült, az anyagi kár összesen mintegy 780 ezer dinár. A rendőrállomás dolgozói 9 személy ellen tettek szabálysértési feljelentést, 12-t pedig a helyszínen megbírságoltak. A szabálysértési bíró előtt két járművezető azért felel, mert ittasan ült kormánykerék mögé, kettő pedig azért, mert a jelzőlámpa piros fényénél haladt át. Egy járművezető bejegyzetlen járművel közlekedett, egy meg még nem szerzett jogosítványt.

Valentin-napi est a Vadászotthonban!

Kiadós vacsora, a vendégeket **Balázs Zoltán** zenekara szórakoztatja!
Február 14-én szeretettel várunk mindenkit, aki szeretne jót mulatni!
Jegyek 800 dináros áron **Samu Jánosnál** kaphatók, tel.: 063/89-68-717.

Díjazott borok

A temerini díjazottak közül **fehérborok kategóriában nagy aranyérem** illette meg Tóth-Ádám-Erdélyi 96 pontos olaszrizlingjét. **Aranyérmes** a Vinduló borház Pannónia (89,60 pont), a járeki Dariszlav Koruga Carski rizlingje (88,60), és a Vinduló borház Mirna Baccka bora (87,40).

Ezüstöt érdemelt ki Adzsics Nevenka és Vlada Chardonnay bora (86,25), Dujmovics Csaba Rani Rizlingje (86,25), Morvai György Olaszrizlingje (85,00), Csekics Milenko Kastelsko belo bora (84,50), Tóth-Ádám-Erdélyi Fehér Cuvée bora (84,20), a Kabács Borház Chardonnay bora (84,00), Ternovác István Temerini Cuvée (81,00), és a Temerini Kertbarátkör Olaszrizlingje (78,60).

Bronzermesek: a Vinduló borház Kosmopolita bora (72,40), Majoros Pál Zala-gyöngye (69,50), a Horváth Borház Cuvée bora (69,00), a Vinduló Borház Chardonnay bora (68,00), Francia Mihály Olaszrizlingje (67,00), Snejder Sándor Olaszrizlingje (65,80), Péter László és Ferenc Slankamen bora (63,00), Morvai László Fehér Cuvée bora (62,63).

Elismerésben részesült a Temerini Kertbarátkör Bácska (57,80), a Kabács Borház Szürkebarát (55,80), Varga András Cuvée bora (53,80), Bohócki Zoltán Olaszrizlingje (52,00) és a Csernyák Borház Zsupljanka bora (50,00).

A **vörösborok** kategóriájában **nagy aranyérmet** kapott Majoros István Cabernet Sauvignon bora (96,40), **aranyérmet** Majoros István Vranac bora (89,80), a Vinduló Borház Three Star bora (88,60), Szilák József Cuvée bora (87,80).

Ezüstérmes a Paska pince Vulkaná Cuvée (86,20), Pálfi Károly Kakasvér bora (84,75), Kókai Péter Vranac (83,50), Varga Somogyi Attila Kékfrankos (82,80), a Hor-

váth Borház Cabernet Sauvignon (82,20), Péter László és Ferenc Muscat Hamburg bora (80,60), a Kabács Borház Cabernet Sauvignon (80,20), Adzsics Nevenka és Vlada Merlot (79,80) és Kókai Péter Cabernet Sauvignon bora (78,60).

Bronzermesek: Paska pince Vulkanó Cuvée (74,40), Majoros István Cuvée (74,00), Szilák József Cabernet Sauvignon (74,00), a Horváth Borház Cabernet Sauvignon (73,60), Bohócki Zoltán Kékfrankos (73,20), Nagy Ernő Cabernet Sauvignon (73,00), Elek Zoltán Merlot (71,75), Adzsics Nevenka és Vlada Cabernet Sauvignon (71,40), Majoros Pál Kakasvér (70,80), a Horváth Borház Merlot (70,40), Morvai László Cuvée (69,00), Papp Attila Kékfrankos (62,40), Lahos Imre Kékfrankos (61,40) és a Horváth Borház Merlot bora (60,01).

Elismerésben részesült a járeki Koruga Dariszlav Cabernet Sauvignon (59,40) és Vaszics Petar i Zsdrnja Nemanja Kékfrankos (58,75) és Majoros Mirjana Vranac (56,00) bora.



A **vörösborok kategóriájában a temerini Majoros István Cabernet Sauvignon bora 96,40 átlagponttal érdemelte ki a nagy aranyérmet és a legjobb bornak kijáró sampion címet a vándorszerleggel**

ra (69,20), Majoros Imre gyümölcsbora (62,00) és a Kabács Borház almabóra (62,00).

Elismerésben részesült Kácsor Mihály meggybóra (59,75).

A **roséborok** között aranyérmet érdemelt ki a Vinduló borház RosAnna bora (88,80), Morvai László Rose Cuvée (88,50) és Dujmovics Csaba Temerini Rose bora (88,00).

Bronzérmet kapott a Horváth Borház Cabernet Sauvignon bora (67,60).

Elismerésben részesült a Kabács Borház Cabernet Sauvignon bora (55,00).

A **csemegeborok** kategóriájában ezüstérmet kapott a Vinduló Borház Slatka Eva bora (86,00).

Ezüstérmes Bálint Tamás meggybora

(69,20), Majoros Imre gyümölcsbora (62,00) és a Kabács Borház almabóra (62,00).

Kitűnő borok

Folytatás az 1. oldalról

Horváth László, a borverseny szervező elnöke:

– A XII. Vince-napi Borversenyre 533 minta érkezett, amit 12 szakbizottság bíralt el. Ezek tagjai nemzetközi és hazai eminens szakemberek, borbírák voltak, ide érte a szerbiai és a vajdasági borászatban elismert borházak tulajdonosait. Lényeges, hogy maguk a borászok is megtapasztalják, egy-egy bornak hogyan kell „kinéznie”. A 12 bizottságba öt országból érkeztek a szakemberek. A 2008-as esztendőben kitűnő borok termettek, erről az értékelt minták tanúskodnak. Egyértelmű, hogy az évjárat kitűnő nyersanyagot adott a gazdáknak, ide érte a cukorfokot és a savakat, ám a borászok számára is akadt teljesítendő feladat. Ha nem időzítették jól a szüretet, akkor savhiányos borokat kaptak. A nagy melegek hatására jellemző volt a savhiány, mivel a savak a szőlőben úgymond elégték. Akik azonban a kellő időben szüreteltek, nagyon szép, sőt gyönyörű borokat tudtak a palettán elhelyezni. A bíráló utáni kimutatásokban nagyon szép eredmények körvonalazódtak: 8 nagy arany, 82 arany, 158 ezüst és 184 bronzérem. Az eredményekből is látszik, hogy a 12 év alatt hogyan ívelt felfelé a borkészítés minősége. A borászok nagyon jól át tudják adni egymásnak szerzett tapasztalataikat – mondta a borverseny elnöke.



Még lehetett válogatni

Tapasztalattal rendelkező
varrónőket és vasalást
végzőket keresek.

Katarina divatszalon

tel.: 063/11-77-035.



Megnyílt a Pince kávézó

az Újvidéki utca 394-es szám alatt, a Miavec-féle házban.

Kedves vendégeinket reggel 7-től éjjelig várjuk.

Március 1-jéig a reggeli kávé (7–9 óráig) 40 dináros kedvezményes áron kínáljuk.

termettek

Az idén öt országból érkezett 60 borbíró értékelte a benevezett italokat. Ezért volt a temerini verseny egyben a nemzetközi borbírák találkozója is. A szombaton megtartott kóstolón pedig a borászok adtak egymásnak találgatást, hiszen az ország különböző helységeiből és külföldről is érkeztek a rendezvényre. A Kertbarátkör vezetősége, élve a lehetőséggel, a sportcsarnok kistermében tanácskozást tartott, az eszmecsere során számos időszaki kérdésről szó volt, egyebek között a készülődésben levő új bortörvényről is.

Szabó József, a Vajdasági Fejlesztési Alap igazgatója szőlőtermesztőknek folyósítandó hitellehetőségekről beszélt az egybegyűlt vendégeknek. Elmondta azt is, hogy a tavalyi év végén megjelent pályázatban a nyugalmi időszak három évről négyre hosszabbodott, a törlesztés eszerint az ötödik, illetve a hatodik évtől kezdődik, évi 2 százalékos kamattal.

A XII. Vince-napi Borversenyen és Borkóstolón a helyi önkormányzat, a helyi közösségek képviselőin kívül számos rangos vajdasági, külföldi vendég is jelen volt. A rendezvény főszponzorai a Tartományi Gazdasági Titkárság és a temerini községi önkormányzat volt.



A XII. Vince-napi Borverseny győztesei

➤ Egészségünkre!

Móricz Dénes
felvételei

▼ A lányok is kóstol-
gatták a jó nedűt



Öt üstben készült a finom disznópaprikás

Pénteken
Dj. Kakszi
Szombaton
Csillagfény
Együtttes
Live

Olcsón elkelt

Az önkormányzat érdeke a jól működő FKL

• **Meddig jutott az FKL privatizálásának folyamata?** – kérdeztük Gusztöny András polgármestertől, aki maga is tagja a kérdésben illetékes bizottságnak.

– A pályázat első határideje tavaly október közepén járt le, de október 31-ig meghosszabbították. Két érdeklődő vásárolt dokumentációt, de csak egy adott be ajánlatot: az oroszországi Voronyezs városbeli ZAO Tehnika Szervisz–Dragan Rodics konzorcium. A másik, egy cseh érdeklődő nem állt elő ajánlattal. Később panaszt nyújtott be az ügynökséghez kifogásolva, hogy néhány nappal a határidő lejárta előtt változtattak a feltételeken. Az ügynökség nem fogadta el a panaszát. A magánosítási folyamat egyetlenegy ajánlattevővel indult meg.



A tenderbizottság úgy határozott, hogy elfogadja az egyetlen jelentkezőt, az említett konzorciumot. Megállapította azt is, hogy eleget tett a formális feltételeknek. Kissé szorongatott helyzetben vagyok, ugyanis a tenderbizottság tagjai hallgatási kötelezettséget vállaltak az ügy kapcsán, mivel azonban én Temerinben közfunkciót látok el, úgy vélem, hogy néhány dolgot meg kell osztanom a nyilvánossággal.

– Elmondhatom, hogy az ajánlattevő egymillió eurót ajánlott fel az FKL társadalmi tőkéjének 70 százalékáért. A vállalat nem teljes egészében társadalmi tulajdon, bizonyos része a dolgozóké. Eladásra csak a társadalmi tulajdonban levő része kerül és annak is csak a 70 százaléka. Az egymillió eurós ajánlat mellett egymillió eurós beruházási kötelezettséget is vállalt a következő öt évre. Ezen kívül vállalta a minimális szociális program teljesítését. A legutóbbi ülésen döntés született, hogy tárgyalásokat kezdenek az egyetlen ajánlattevővel s azokat két, legfeljebb három hónapon belül befejezik. A tárgyalásokat az ügynökség által kinevezett bizottság bonyolítja le. Az önkormányzatnak nincs beleszólása, de még megfigyelői joga sem. A privatizációs tanácsadó azonban irányelveket adott a tárgyalások folytatására.

• **Ezeknek mi a lényege?**

– Az egymillió eurós árat kevésnek tartja. Az összegnek mindenképpen növekednie kellene, de nagyságrendekkel aligha fog. Talán még meg sem fog duplázódni. Valamennyivel többet kér majd az ügynökség az FKL-ért, de sokkal többet nem. A beruházási tervek pénzületi értékét is növelni fogják, a kötelező beruházást valószínűleg fel fogják emelni 3 millió euróra. Ezt a kijelentést azért merem megkockáztatni, mert amikor a privatizációs programot készítették, 3 millió eurós beruházást emlegettek öt év leforgása alatt. Az ügynökség most szavukon fogja őket.

• **A minimális szociális program volt a feltétel. Mit tartalmaz ez?**

– Sajnos a szociális program valóban csak a minimumot foglalja magában, a lényege: egy éven belül nem lehet kényszerelbocsátás. A szakszervezetnek kell majd a gyár majdani tulajdonosaival csatát vívni, hogy ha egy év múlva lesz is elbocsátás, milyen feltételekkel. Léteznek általános törvényi feltételek, amelyek szavatolnak bizonyos szociális biztonságot a dolgozóknak. Hogy miként, majd meglátjuk. Az ügynökség ezeken a feltételeken nem fog szigorítani. A minimális szociális programot, ahogy az a kiírásban szerepelt, elfogadta az ajánlattevő és ez így kerül a szerződésbe. Az utóbbinak persze vannak egyéb részletei is. Például: a vételár nem kell egyben fizetni, akár öt évre is elodázható, de 30 százalék az első évben esedékes. Meg van határozva az is, hogy milyen határidőn belül köteles ajánlatot tenni a vásárló, a majdani tulajdonos a dolgozók tulajdonában levő részvényekre. Ezt is át tudja venni, mégpedig ugyanazon az áron, amelyiken megvásárolja a vállalatot. Természetesen, ha valaki el akarja adni a saját részvényeit.

• **Az önkormányzat miként tekint az FKL privatizálására?**

– Az önkormányzat számára egyetlenegy dolog fontos, hogy a vállalat továbbra is működjön. Ez az egyetlen nagyvállalat, amely a község területén még megmaradt. Még társadalmi tulajdonban van, de hónapokon belül magántulajdonba kerül. Egyetlenegy érdekiünk lehet, hogy a vállalat minél tovább, minél sikeresebben és minél több dolgozóval működjön. Gondolom, hogy ebben a pillanatban és gazdasági helyzetben senki sem meri megjósolni, hogy meddig tarthat ez és milyen körülmények között fog az FKL működni a következő időszakban. •

Harmadéves inasok voltunk. Múltak a hetek és a hónapok és egyszer csak az újívidéki mesterünk beadta az ipart. Csődbe jutott. Volt azonban kapcsolata Búzás Józseffel meg Teleki Istvánnal, akik akkortájt vagy kissé korábban alapították meg Temerinben a Metalum fémipari céget, az FKL elődjét. Így aztán Feri meg én kaptunk inas helyet Temerinben. Valójában a mostani FKL első inasai mi voltunk, vagy legalábbis azok közé tartoztunk.

Én a lakatosokhoz kerültem, Feri meg az esztergályosokhoz. Mesterem Kelemen–Skuldi Mátys lett, a Gyepsorról. Attól kezdve már őt szenvedtettem stiklijeimmel, de azért alapjában véve jól kijöttünk egymással. Volt azonban némi gondom az öreg Búzás Józssival, mert ő is szeretett a raktárban pofozkodni. A harmadéves inasnak, aki 18 éves fiatalember, ugyebár már másón is jár az esze, nem csak azon a hülye munkán.

A régi községháza előtt volt egy pad, a mi padunk, s amikor csak lehetett, mi, haverok oda kiültünk. Ha meglátott a mester, mindig zavart volna haza vagy el onnan.

– Miért ültök itt a köpködőn? Nincs jobb dolgotok?! – ez volt az egyetlen kifogás.

A fiatal fiúk ebben az életkorban azonban csak társaságban tudnak létezni, azt gondolom, ez ma is így van és mindig így is marad. Megint olyan társaságba keveredtem, akik a tűzön se égtek volna meg. A falu rémei voltunk. Mai fejjel azt gondolom, hogy ez mégsem éppen így volt igaz. Fiatalság, bolondság! – legfeljebb ennyi volt az igazság benne. A „banda” tagja volt (az azóta megboldogult) Kasza Jancsi, a Döme fivérek, Csaba és Feri, Mészáros Antal–Istyí és Péter, Varga Péter, a boksizó, Jánosi József–Majko, a Dokmanović fivérek Dejan és Mito, Ikotin István (Kanada) és mások.

Skuldi Matyi bácsi, a mester sose úgy mondta nekem, hogy „Csikas”, hanem „Csikúr”-nak szólított. Még akkor is, ha a nevezetes köpködőn véletlenül meglátott. Már messziről kiabált:

– Csikúr, már megint a köpködőn lopod a napot!

Persze hogy ott lógtam, hiszen ott mindig történt valami. Nagy kamaszok voltunk, zavarásztuk a lányokat. Hol volt valami, hol nem. Az ember vadászott, és vagy lőtt valamit, vagy nem. Kasza Jancsi az inasiskolában iskolaszolgá volt és volt szabad lakása, mi odajártunk cühölni vagy másért.

Nem minden mester volt ilyen rendes, akadtak másfajta is, hogy most jellemüket ne elemezzem, Isten nyugosztalja őket. Azt azonban megjegyzem, hogy abban az időben a kommunisták uralkodtak minden téren, az övéké volt a világ. Nekiünk inasoknak semmi jogunk nem volt. Ha este 10 óra után mester, igazgató vagy felettes (esetleg besúgásra hajlamos valaki, mert akkor is voltak ilyenek) inast látott az utcán, hétfőn a raport nem maradt el. Vagy a mesternél, vagy az iskolaigazgatónál.

Vasárnapi babültetés

A következmény pedig vagy szóbeli, vagy írásbeli megrovás volt, amit odahaza a szülőknek kellett aláírniuk. Én persze sosem írtam alá, hanem vagy a bátyám vagy én saját magam firkantottam oda az apám vagy az anyám nevét. Míg rá nem jöttek.

Az inasiskolában péntekenként este 8-ig volt tanítás, a moziban meg éppen péntekenként vetítették a legjobb filmeket. Kértem én, ki ne lépett volna meg az utolsó órától? Az osztályfőnök meg még az előtt megtudta, hogy ki fog meglógni, hogy meglógtunk volna. Besúgók köztünk is voltak.

Megemlítem még, mert nagyon az emlékezetemben maradt, hogy volt egy tanárunk, aki úgy beszélt, ahogy a temerini emberek nem szoktak, és a munkán se volt szokás olyan átvitt értelmű szavakat használni, mint amilyeneket ő használt. A munkahelyen kupánvágtak, és mindjárt megértetted, hogy miről van szó. Ő meg, például, nem azt mondta az óra végén, hogy gyerekek, holnap felelni fogtok, vagy hogy majd kikérdezlek benneteket, hanem, hogy „Holnap számon kérek!” Ez miniket idegesített.

Vagy ha a diák nem tudott, akkor megkérdezte: – Van-e könyved, fiam?

Ha azt mondtad, hogy nincs, akkor azt felelte, Hvegyél és majd lesz. Ha meg azt mondtad,

van, akkor erre ő azt mondta, add el, fiam, és majd lesz pénzed. Na erről a tanárról, akit mi inasok, enyhén szólva és a mi mércénk szerint, nem tartottunk teljes értékű embernek, született egy gúnyvers. Ami kitudódott, és valóságos botrány kavardott belőle. Én Skuldi Matyi mesteremnek köszönhetően simán megúsztam.

(Folytatjuk)



Az egykori Metalum ipari tanulói. A szerző az alsó sorban jobbról a második

Suttyo legényke, tizenhét éves lehettem, 1963-at írtunk. A suskavacos stiklim ebben az évben kora tavasszal történt, de már májusban be volt programozva a következő. A vasárnap szent nap volt, a haverokkal a találkozás el nem maradhatott. Mégis egy szombati napon az apám így szólt hozzám:

– Karcsi, holnap reggel kimegyünk a földre, mert el kell ültetni a babot. A kukorica közé, mert már kikelt, és látszanak a sorok!

– Éppen vasárnap, amikor mindenki pihen, és ez a hét legszebb napja?

– Én egész héten dolgozom, és este már késő van rá. Te majd holnap nem mész legénykedni, hanem ültetjük a babot.

Mit tehettem mást, mondtam, hogy akkor jól van, no. Nem a világ az az 5–10 kiló bab! De bizony reggel, amikor megláttam a zsákot tele babbal, majd hanyatt estem.

– Ezt mind? – kérdeztem apám.

– Hát persze, hogy mind. Mit gondolsz te, fiam?! Négyen vagyunk a családban, a tél meg hosszú lehet, és mit eszünk majd akkor?

Na, Csikas, most rátettél, gondoltam magamban. Mire ez a zsák bab a földbe kerül, oda a vasárnapod, mert a nap rég lement már akkorára. Kikerékpároztunk a földre. Ott azt mondja az apám:

– Én a kapával vágok egy lukat, te meg mindegyikbe beledobsz 3-4 szemet, nem többet, de nem is kevesebbet. Megértetted?

– Meg, apám!

Ment az ültetés, de bizony a sorok hosszúak voltak, a bab meg csak nem akart fogyni. A nagy zsák, tele babbal, a sor végén állt, én meg egy kisebb szatyorban hordtam belőle és abból szórtam mindig a 3-4 szemet.

Az eszem egyre csak azon járt, hogy estére a nagyutcán a haverok várnak majd. És akkor egy ilyen fordulónál jött a mentőötlet.

A szatyrot megtöltöttem babbal, majd gyorsan kapáltam egy nagy gödröt és a zsák tartalmának felét belelöttyintettem. Rá a porhanyós földet, és uszgyi vissza apámhoz a babbal teli szatyorral a kezemben. Folytatódhatott a munka: egy kapasuhintás, 3-4 szem bab, földet rá,

és így tovább.

Úgy délután négyfelé mondom apámnak:

– Tata, nincs több bab, mind elfogyott!

Láttam apám arcán, hogy mintha nem egészen hinné el, amit mondok. Ő úgy gondolta, jóval több lesz majd, de ha így van, hát így van, akkor megyünk haza, gyerek, mondta.

És úgy is lett. Fel a biciklire és haza. Mosakodj, öltözz és irány a nagyutca, a kollégák.

A májusi eső aranyat ér, tartja a szólásmondás. Már akinek és már amikor, tehetném hozzá én.

Jön egy nap Bankó András, a földszomszéd, és azt mondja apámnak:

– Nyől ám a babod, Pali!

– Köll is, hogy nyőjjön, Andris! Sokan vagyunk, a tél meg hosszú lehet, és mit eszünk majd akkor?

– De, Pali nagyon nyől ám! Mán akkora, mint tíz vakondtúrás egybevéve! Olyan magas a ti babhegyetek!!

– Babhegy? Miféle babhegy?

És apám biciklire pattant, hogy szemlét tartson a helyszínen. Volt mit látnia. A fél zsák bab, amit én a földbe lötytyintettem a kiadós májusi esők nyomán olyan gyors és intenzív növekedésnek indult, hogy Bankó Pali bácsi valóban nem túlzott, amikor babhegyet emlegetett. Ott állt szegény apám és a fejét vakarta: Megint ez az átkozott köllök...

Késő este értem haza a kódorgásból és amint bementem a konyhába és leültem, hogy majd eszek egy kicsit, előjött apám, majd belülről bezárta a konyhaajtót... Akkor vert meg utoljára.

Mai fejjel úgy gondolom, megérdemeltem, pedig már tizenhét éves voltam. Fiatal és csak a csintalanságon és a szórakozáson járt az eszem. Ebben a korban ez így volt akkor és így van ma is. Az ember, amit a szüleinek ad, azt később a saját gyerekeitől előbb-utóbb visszakapja. De azt is hozzáteszem még: vajon milyen fiúgyerek az, aki soha nem csinál egyetlen stiklit sem?

Téli tüzelő rendelése

Varga István, az Első Helyi Közösség Nyugdíjas-egyesületének elnöke elmondta, hogy a korábbi években az Első Helyi Közösség területén élő mintegy 2200 nyugdíjasnak csupán 27-28 százaléka volt az egyesület tagja. Ezért szándékuk, hogy évről évre növeljék a tagok számát, hogy a nyugdíjasoknak legalább a fele egyesületi tag legyen. Tavaly már 793 tagjuk volt. Az élet és balesetbiztosítást kötött nyugdíjasok száma 1000-1100 körül alakult, mivel vannak olyanok is, akik az élettársukat is biztosították, akik baleset esetén pénzbeli kártérítést, elhalálozáskor a hozzátartozók temetési térítést kapnak.

Tavaly megközelítőleg 400 nyugdíjas családot láttak el tüzelővel. Az egy évvel korábbihoz viszonyítva 2008-ban valamennyivel csökkent a tüzelő igénylők száma. Több nyugdíjas is földgázzal való fűtés mellett döntött, de a drágítást meg a bizonytalan ellátást követően fokozódott a hagyományos tüzelő iránti érdeklődés. Ezért már tavaly december elsején megkezdtek az igénylések bejegyzését. Sokan már el is kezdték törleszteni a következő fűtési időnyre megrendelt tüzelő árát. A teljes összeget november 30-ig kell befizetni. Tavaly az ellátó mindenkinek leszállította a rendelést.

– Ha valakinek fogytán van a szene, jelentkezzen az irodában, fizesse be az idei évi tagsági díjat és leadhatja az utórendelést. Ennek törlesztését azonban azonnal meg kell kezdeni, hogy az ellátó leszállíthassa a tüzelőt – mondja az elnök, majd hozzáteszi: – A következő télre való mennyiség árát a már említett határidőig kell befizetni és a leszállítás is később lesz.

– A községben csak nekünk nincs saját klubhelyiségünk – panaszoja beszélgetőtársunk. – A jelenlegi helyiséget béreljük és nagyok a kiadásaink. Az egyesület vezetősége tavaly eldöntötte, hogy valódi klubként és nem vendéglőként fogjuk a továbbiakban működtetni. Ezért csaknem a negyedére csökkent a forgalmunk. Támogatókat keresünk a kiadások csökkentéséhez. A legszegényebb nyugdíjasoknak tavaly nem futotta költségvetésüinkből szeretetsomagokra, remélhetőleg az idén húsvétkor megkarácsonykor már erre is futja.

Teadélután

Az Első Helyi Közösség Nyugdíjas-egyesülete február 15-én, vasárnap délután 2 órai kezdettel teadélután szervez az Ifjúsági Otthon nagytermében.

A vendégeket Gusztovics László és zenekara szórakoztatja. A rendezvénnyel kapcsolatos mindennemű információt az egyesület irodájában hétfőn, kedden és csütörtökön 9 és 11 óra között kaphatnak az érdeklődők.

– Több ízben is szerveztünk szakelőadással egybekötött társalgást, barátkozást tagságunknak. Megtartottuk az óévzáró bált és a többi hagyományos rendezvényünket. Gondot viseltünk tagságunk egészségi állapotáról is. A klubban csüti-törkökönként vérnyomásmérést tart egy egészségügyi nővér. A temerini vállalkozóknak, valamint a Vöröskeresztnek köszönhetően tavaly négy alkalommal szervezhetünk vércukorszint mérést. Az idén is legalább ennyiszor tervezzük, de ha lehetséges, még többször is.

– Már készül a tavalyi évi zárszámadás és körvonalazódik az idei évi pénzügyi terv. Az évi közgyűlés megtartását február második felében tervezzük. Megkezdjük az idei évi tagsági díj beszédését és az új tagok nyilvántartásba vételét, továbbá a tüzelő előjegyzését. Az idén is egyesületi tagok lehetnek a nyugdíjasokkal szimpatizálók. Nekik 150 dinár az évi tagsági díj. A 80 évnél idősebbek nem fizetnek tagsági díjat.

A hagyományos farsangi narancsbál helyett – ami veszteséges is lehet – az egyesület vezetősége egy teadélután megszervezését látogatja – mondta a temerini nyugdíjasok elnöke. •



Ha jól akarsz szórakozni, gyere a pálya kávézójába!

Vásári séta

Rekordáron a malac

Vasárnap foghíjas volt az idei első, a januári vásár. Talán a világválság begyűrűzése, az általános pénztelenség, a téli időjárás, a vásári szolgáltatások díjának felfelé kerekítése kihatott a vásári kínálat és kereslet alakulására is. Az már csak hab volt a tortán, hogy az euró éppen 94 dináros középárfolyama helyett az árusok 100 dinárral szorozták az eladási árak dinárellenértékének a meghatározásakor.

Az állatvásáron még soha sem volt ilyen drága és ennyire kevés a malac. Mindössze egy-két helyen és viszonteladók kínálták a hizónak valót, amelynek kilójáért élősúlyban szem-



rebbenés nélkül kértek 250 dinárt. Alkudni most nem is lehetett. A tavaly januári vásárban a malac kilója ugyancsak élősúlyban 100-110 dinár volt. Egy 30-35 kilós süldőért most 8000 dinárt kért az árus. A bárányok kilójának

ára is a malacok árának megfelelően alakult. Fejőskecskét 4000-4500 dinárért, vagy 50 euróért kínáltak.

Még tart a disznóölések időszaka. A munkafolyamatban nélkülözhetetlen eszközök, kellékek vásárlása iránt volt némi érdeklődés. A kolbásztöltő 3700, a gázpörkölő 800-900, a sertésölő pisztoly 3000, hozzávaló pisztolygolyó 40, a gázrózsa 1500, a húsdaráló 2500-3000, hozzá való kések és tárcsák nagyságtól függően 300-800 dinárba kerültek. Az üstházért 3000 dinárt kértek. A januári vásár slágere talán a kályhacső tisztítására alkalmas kefe volt, ebből többen is vásároltak. A vassodronyra szerelt kefék ára 300 és 1200 dinár között alakult. A kályhacső folyómétere fajtától függően 300-400, a könyékcső 250-300 dinár volt. Ebben a vásárban is vásárolhattunk bicikli-, kukoricahordó- és piaci karkosarat nagyságtól függően 600-1000 dinárért.

Érdekesmód a lacikonyhásoknál is csökkent a forgalom, és most már nem álltak sorba a bárány- és malacpecsenyéért. Volt azért, aki nem sajnálta az ínycsiklandó étel kilójáért az 1000-1200 dinárt.

M. D.

Mit kell tudni egy tudósnaak?

A legkisebbik unokám nagyon meguntta, ahogy nem játszom háborúsdit vele, hanem a dívány szélére húzódva olvasom. Meg is kérdezte tőlem, mit tanulok. Úgy vélte, csakis tanulhatok, ha már kényszerűségből tartom a könyvet, és ide-oda mozgatom a szemem, akár az idősebb testvérei, mikor a holnapi órákra készülnek az iskolába. A gyerekek kérdéseit sohasem nevettem. A gyerekek kérdéseit mindig komolyan kell venni, hisz nem vezetni őket hátsó szándék, őszintén érdekli őket a válasz, tanulják a világot. Erre a kérdésre is válaszoltam. Láttam magam az ő szemével, amint ott ülök nagy komolyan a szobában, és az izgalmas háborúsdit helyett mormogok valamit egy könyv lapjai felett borongva. Mondtam is neki, hogy még mindig tanulom én is a világot, de arra a kérdésre, hogy abból mikor fogok vizsgázni, inkább elhallgattam, melléje kuporodtam a szőnyegre, és olyan puffogásba fogtam, mintha az én játékhadseregemnek sokkal több ágyúja lenne, mint az övének.

Nehéz lett volna elmagyaráznom neki, hogy a világ dolgaiból minden áldott nap minden percéből vizsgázunk. Puffogás közben jutott eszembe, hogy a bátyja meg egyszer azt kérdezte tőlem, hogy tudós vagyok-e, és arra megkíséreltem választ adni, de abból ő nem sokat értett, számomra meg akkor lett világos, hogy én ugyan valóban sokat olvasok, de a világ dolgaiban még mindig laikus vagyok, és ha a tudomány szempontjából mérem magam, akkor az is maradok világ életemben. Az emberek többsége tudósnaak azt a tanult egyént tartja, akinek a fejében van egy szakterület minden tudománya. Sok ilyenrel találkoztam, különféle titulusokat viseltek, és én tiszteltem is őket ezért, de jómagamat soha nem tartottam közéjük valónak, mert ugyan fiatal koromban diplomát kaptam róla, hogy az irodalomtudományokból leraktam összes vizsgámat az Újvidéki Egyetemen, ám ha belegondoltam, mi mindent nem tudok még, akkor ezzel soha nem dicsekedtem, elő nem hoztam, és csak egyetlenegyszer vettem elő a díszes oklevelet, amikor tanítani kezdtem Moholon a Novak Radonjić Általános Iskolában, és az iskola titkára bemutatásra kérte tőlem, különben nem írhatott volna be az alkalmazottak listájára.

Úgy képzelem, tudósnaak csak az tarthatja magát, aki egy szakterület minden tudományát magába szívta, rendszerezte, és minden újdonságot csak azért keres, hogy ezt a rendszert tökéletesebbé tegye. De még a tudósok is tudják, hogy a tudománynak nincs határa. Ha nem tudnák, úgy járnának, mint a középkori mesterek, akik regulában szögezték le,

mit szabad tanulni egy kezdőnek, és mit nem, és ha valaki kíváncsiságból vagy újítás utáni vágyból ezen a regulán túllépett, azt kizárták soraik közül. Én kénytelen voltam magamat kizárni a tudósok soraiból, mert bennem mindig erősebb volt a kíváncsiság a világ dolgai után, mint a rendszerezés vagy az absztrakció szokása. Jobban érdekelt az emberek, kíváncsibb voltam a konkrétumokra, nyíltabb a különböző újdonságok iránt, hogysem tudóssá képezhettem volna magam. Belenyugodtam, hogy laikus maradok egész életemben, és egész életemben csak tanulok, anélkül, hogy e folyamat másik végére érnék, soha nem mondom azt, hogy íme, én ismerem saját szakmám, minden fortélyát tudom, már nem érdekel semmi változás, lezártam az ügyet.

Egyetemista koromban történt, hogy buzgóságból megvettem három pedagógiai szakkönyvet, és azokat nyáron elolvastam, úgy éreztem, némileg felkészülten megyek módszertanóra. Megérkezett a tanár is, ránk se pillantott, pedig ültünk a Njegos utcai épület nagytermében vagy kétszázan, elővett a táskájából egy vékonyka füzetet, azt felmutatta, és közölte velünk, hogy az az ő általa megírt tankönyv, amelyet mindenkinek kötelessége megvenni. Aztán leült, és hangosan olvasni kezdte a jegyzet szövegét. Egész évben nem is tett mást, folyamatosan olvasta saját szövegét. Utánanéztam, három egyetemen tanított, és sehol mást nem csinált, csak felolvasta és árulta azt a vékonyka füzetet, amelynek az volt a címe, hogy Metodika. Szerinte abban a kilencvenkét oldalban benne volt minden tudomány, amely az újdonsült pedagógusoknak kellett. Másra nem volt szükség, attól eltérni, mást mondani, másként gondolkodni nem volt szabad. A vizsga is abból állott, hogy a könyv alapján megírt kérdésekre válaszolni kellett a könyv szövegét idézve. Mindennek ellenére ezt a tanárt megválasztották a Tudományos Akadémia tagjának, elismeréseket kapott, ősz fejével később ő döntött sok fiatal tudós sorsáról. Sokszor gondoltam rá, vajon mennyire unhatta saját magát, mikor hol Belgrádban, hol Újvidéken, hol meg Nisben olvasta fel a régen megírt szöveget. Minden héten megjárta ezt a három várost, minden héten gondosan bejelölte a szövegben, hogy meddig olvasta fel a diákoknak, közben soha nem nézett a gyerekekre, akik előtte ültek, és őt figyelték, rettegve hatalmától. A vizsgát persze le kellett tennem, ha meg akartam szerezni a diplomát, én is beifláztam az általa végérvényesen megalkotott tudományt, és mechanikusan feltett kérdéseire gépiesen ledaráltam a megfelelő válaszokat. A tudósnaak ettől a fajtájától azóta

is félek. Előtte úgy éreztem, ez az ember pontosan tudja, milyen a világ, tőle bombák hullhatnak a városra, ő akkor is birtokában van tudományának, el nem tér tőle, és egy kérdésre csak egy válasz lehet, mert az le van írva az ő kilencvenkét oldalas könyvében.

Nem tudok ilyené válni. Nekem egy jelenségről rengeteg kérdés jut eszembe, és ha felteszek magamnak egy kérdést, arra rengeteg válaszom van. Számomra az a legérdekesebb, hogy bármilyen dolgot veszek kézbe, az más dolgok felé vezet. Bármilyen jelenséget figyelek, az mindig összefügg más jelenségekkel. Bármilyen viszonyt tanulmányozok, az mindig más viszonyok felé nyit utat. Az emberekről nem is beszélve. Aki az embereket figyeli, az sohasem mondhatja, hogy végére járt a dolognak, mert az emberek folyamatosan változnak, átalakulnak, váratlan cselekedeteket visznek végbe, maguk is ezerféle viszonyba keverednek.

Nehéz lenne ezt megmagyarázni egy hat éves gyereknek. De azt hiszem, főleges is lenne erről beszélni. Éber szemekkel figyeli, ki hogy viselkedik a környezetében. Remélem, nem sajnálja majd a fáradságot, hogy ő maga járjon a végére a világ dolgainak, és ne hallgasson azokra, akik szerint a világ minden tudománya elfér egy kilencvenkét oldalas könyvben.

GOBBY FEHÉR Gyula

PIAC, 2009. I. 25.

Tojás	10-12 din/db
Zöldség	80 din/kg
Sárgarépa	40 din/kg
Szárzabab	200-220 din/kg
Káposzta	15-20 din/kg
Savanyú káposzta	80 din/kg
Zeller	50-60 din/db
Cékla	40-50 din/kg
Retek	50 din/kg
Sütőtök	50-60 din/kg
Vöröshagyma	25-30 din/kg
Fokhagyma	120-140 din/kg
Póréhagyma	40-50 din/db
Burgonya	25-30 din/kg
Spénót	40-50 din/csomó
Alma	40-60 din/kg
Mandarin	100-120 din/kg
Narancs	70-80 din/kg
Banán	90 din/kg
Citrom	110-120 din/kg
Kivi	120 din/kg
Füge	240-260 din/kg
Aszalt szilva	180-200 din/kg
Mazsola	220-240 din/kg
Dióbel	300 din/kg
Mák	200 din/liter
Méz	280-300 din/kg
Tejföl	120 din/2 dl
Túró	260 din/kg
Konyhakész csirke	220 din/kg
Rétestészta	50-60 din/0,5 kg
Őrölt pirospaprika	700 din/kg
Gyümölcspálinka	250-300 din/liter

APRÓHIRDETÉSEK

• Ford Fiesta 1,3 EFi benzines, 2001-es kiadású, háromajtós, sötétkék, szervókormányval, vám és adó fizetve – a vevő nevére. Tel.: 063/82-88-476.

• Ford KA 1,3 EFi benzines, 1998-as kiadású, sötét metálzöld színű, háromajtós, 2009 augusztusáig bejegyezve, megőrzött, ára 3350 euró. Tel. 063/82-88-476.

• Búza és kukorica eladó a Kossuth Lajos u. 54-ben. Tel.: 063/185-72-65.

• Eladó két traktor után kapcsolható speditorkocsi, az egyik billenőszekrényes. Vladimir Ribnikar u. 1/11, tel.: 063/86-999-02.

• Fűrdőszobás ház kiadó a Táncsics Mihály utcában, ugyanott villanytűzhely, mosógép, mélyhűtő és kombinált hűtőszekrény, valamint rozmaring eladó. Érdeklődni a Táncsics Mihály u. 23/1-ben, tel.: 845-219.

• A faluhoz és a kőúthoz közel fél hold föld eladó, megfélel gyümölcsösnek, szőlősnek. Tel.: 064/37-47-091.

• Állandó munkára felveszek közművest vagy betanított munkást. Jelentkezni a 063/84-41-011-es mobilszámra lehet.

• Lóhúsból készült szalámi, csevap, kulen és füstölt kolbász eladó. JNH utca 77., tel.: 063/89-68-717.

• Beépíthető üvegfedelű villanytűzhely, bojler (30 l), 800 literes eperfahordó, sátoros autótűzfűtő, forgatható LG monitor, hatméteres hambár cseréppel és aljdeszkákkal, kitűnő állapotban levő férfi, női és gyermek kerékpárok, házi cseresznye és meggyálpinka, jó állapotban levő etetőszék, bébi hordozókocsár, számítástechnika, alig használt, nem kihúzható hármass ülőrész két fotellal (fával kombinálva), vadonatúj hidrocil, 350 literes akvárium felszereléssel, 120 literes konyhai kazán, televízió (37 és 55 cm), kettes ülőrész, mélyhűtők (210 és 310 l), két hűtőszék (piros), járóka, álló hinta kisbabáknak, vashordók, gőzelvonó, varrógép. Csáki Lajos utca 66/1., telefonszám: 841-412, 063/74-34-095

• Eladó egy alig használt gáz-bojler és gázkályha, valamint egy használt villanybojler. Tel.: 063/591-810.

• Eladó egy piros színű Renault 4 GTL, 1100-as motorral, 1987-es évjáratú, 167 ezer kilométert futott. Tel.: 063/551-091.

• Hereszéna eladó a Petőfi brigád utca 14. sz. alatt. Tel.: 844-293.

• Alig használt három darab dísznőzetű (300 kg takarmány kapacitású), gázkályhák, vízfilteres porszívó, bejárati ajtók, autóra való bébiülés, vadonatúj matrac (160x200), Kreka Weso kályhák, alig használt modern babakocsi, vadonatúj bársonyöltönyök, vadonatúj női farmadrágok, üzenet-rögzítő, Renault-motor. Csáki L. u. 66/1., telefonszám: 841-412, 063/74-34-095.

• Vágni való csirkék élve vagy konyhakészen eladók. Szonja Marinkovics utca 7., tel.: 841-800.

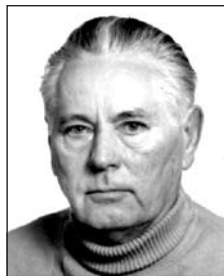
• Alig használt ebédlőasztal hat székkal, modern hármass ülőrész, áldozóruhák és cipők lányoknak – első kézből, hálósobabútor, mosogatógépek (70 euró/db), kályha Alfa és szmedereví tüzeltős sparheltok, szekrényorok (50–120 euró), kaucok (1100 Din/db), alig használt babaágy vadonatúj matraccal, sürgősen eladó sarok ülőgarnitúra (fekete bőrműbőr kombináció), mosógépek, felső konyharészek, keltetőgép (1600 tojás), egy kisebb és egy nagyobb dísznőzetű, automatic motorkerékpár, komplett pumpafej (régijajta), bőr varrására alkalmas varrógép, olcsó fotelek, tévéasztal, klarinét, mikrosütő, körfűrész motor nélkül, sarok ülőgarnitúra, hármass ülőrészek, garázsajtók, tüzeltős sparheltok, villanytűzhelyek, kombinált gáz- és villanytűzhely, mőzeskosár, kiságyak, fűrdőkádra szerelhető babakád, luszterek, akkumulátoros Trotico, harmonikaajtó, szőnyegek, ruhanemű (50 Din/darab), villanymotorok stb. Csáki Lajos utca 66/1., telefonszám: 841-412, 063/74-34-095.

• Lakás kiadó, ház eladó, hambároszlopok, valamint két gobelin eladó. Tel.: 840-439.

További hirdetések a 12. oldalon

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Mérhetetlen fájdalommal a szívünkben mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, lakóinknak, utcabelieknek, a barátoknak és a jóindulatú embereknek, akik szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédapánk



MÓRICZ Sándor
(1925–2009)

temetésén megjelentek, utolsó útjára elkísérték, sírjára a kegyelet és a tisztelet virágait helyezték, valamint részvénytávirátásukkal fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. Köszönet a hamburgi kollégáknak és a szaktársaknak megjelenésükért. Külön köszönetet mondunk msgr. Szungyi László esperesplébánosnak és Simovics Balázs kántor úrnak a bensőséges, méltóságteljes szertartásért, a Kókai temetkezési magánvállalatnak a temetés gondos megszervezéséért. Dr. Petri Józsefnek a lelkiismeretes kezelésért, a temerini egészségház sürgősségi csoportjának az önzetlen orvosi segítséget köszönjük.

Emlékét megőrzi felesége, Rozália, lányai, Ica és Gizi családjukkal

Köszönetnyilvánítás

Fájó szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett férjem, apánk, nagytatám, déditatám



KELEMEN József
(1933–2009)

temetésén részt vettek, koszorú és virágadományokkal, részvénytávirátásaikkal fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek.

Emléke és szeretete szívünkben örökké élni fog. Újvidék–Temerin

Gyászoló családja

MEGEMLÉKEZÉS

Kegyelettel emlékezünk drága szüleinkre



SURJÁN Ferenc
(Puci)
(1915–1996)

Él bennünk egy régi kép, milyen is volt valamikor rég, szeretteid nélkülűled élnek, de szívünkben őriznek téged.

Emléketeket őrzi lányotok, vejetek, menyetek és unokáitok családjakkal



SURJÁNNÉ NÉMETH Teréz
(1921–2008)

Az anyák sosem halnak meg, ők előre mennek, megpihennek, vigyáznak, óvnak, üzennek, ha elesel, felemelnek.

Köszönetnyilvánítás

Hálás köszönetet mondunk testvérenek kisenának és családjának, akik drága szeretetűket



KELEMEN Józsefet
(1933–2009)

utolsó útjára elkísérték, koszorú és virágadományokkal fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek.

Külön mondunk köszönetet Valikának önzetlen segítségéért, aki fáradtságot nem kímélve fájdalmán enyhíteni igyekezett.

Újvidék–Temerin Nyugodjon békében!

Gyászoló családja

Miserend

29-én, csütörtökön este 5 órakor: Elhunyt szülőkért.

30-án, pénteken reggel 8 órakor: Egy szándékra.

31-én, szombaton 8-kor: A hét folyamán elhunytakért, valamint az előzőleg elhunytakért: †Úri Rozáliáért, valamint: †Kihút Jánosért, Elek Máriáért, a Kihút és az Elek nagyszülőkért és az elhunyt családtagokért, valamint:

†Varga Ilonáért.

Február 1-jén évközi 4. vasárnap, reggel 7 órakor a Telepen: Egy szándékra, délelőtt 8.30-kor: A Lourdes-i Szűzanya tiszteletére halálból, 10 órakor: A népért. 2-án, hétfőn reggel: Urunk bemutatása, Gyertyaszentele Boldogasszony ünnepe. Reggel 8 órakor a Telepen: A Szűzanya tiszteletére, délelőtt 10-kor a plébániatemplom-

ban: †Balogh Erzsébetért. 3-án, kedden reggel 8 órakor: †Balogh Erzsébetért. 4-én, szerdán reggel 8 órakor: †Pásztor Mihályért. 5-én, csütörtökön este 5 órakor: †Prókai Gáborért és Bába Rozáliáért.

Egyházközségi hírek

Szombaton délután 5 órakor az Összetartozunk Jézusban elnevezésű imacsoport szervezésében közös rózsafizér imádkozás és az Úr dicsőítése gitáros dalokkal.

VÉGSŐ BÚCSÚ**VARGA SOMOGYI Gizella**
(1936–2009)

Tested a földben nyugszik,
lelked a mennyben pihen,
áldjon meg és oltalmazzon a
mindenható Isten.

Nyugodjanak békében!

Emlékét őrzi unokája,
Árpád, unokamenye, Leila
és dédunokája, Dávid

MEGEMLÉKEZÉS**MÓRICZ Csaba**
(1955–2007)

Csak egy pillanat,
s elröppent az élet,
s te búcsúszó nélkül
hagytál el minket.

Fiad, Árpád,
menyed, Leila
és kis unokád, Dávid

MEGEMLÉKEZÉS

Január 30-án lesz szomorúságban és fájdalomban eltelt 5 éve, hogy már csak emlékeinkben él drága szeretettünk

**TÓTH Ferencné**
VARGA Ilona
(1943–2004)

Még annyi mindent
mondhatnék neked, mégis
évek óta írok egy levelet.
Csak egyetlen sornyi
hazugság – röviden:
„Már megtanultam élni
nélküled.”

(J. Morisson)

Köszönet mindazoknak,
akik megemlékeznek róla,
és sírjára virágot helyeznek.

**Drága emléked megőrzi
szeretteid**

MEGEMLÉKEZÉS

Január 29-én lesz egy szomorú éve, hogy szeretett édesanyánk, nagyanánk és anyósunk nincs közöttünk

**ZSÚNYINÉ**
MÉSZÁROS Borbála
(1928–2008)

Édesanyánk, kihűlt már a
kicsi otthonod, hideg a
tűzhely, kéményéből füst
az ég felé nem gomolyog.
Vaksötét kicsi ablakod, ott
már semmi sem a régi,
megszokott. Fény, jókedv,
derű messze szállt, út
vissza nem vezet.
Imába foglaljuk, az Úr
legyen veled

**Szerető gyermekeid
családjaikkal**

VÉGSŐ BÚCSÚ

A szeretett baráttól

**KELEMEN Józseftől**
(1933–2009)

Hagytál magad után
annyi szép emléket,
hogy feledni
sose fogunk téged

Újvidék–Temerin

a Milinszki család

MEGEMLÉKEZÉS

Fájó szívvel emlékezünk öt
éve elhunyt szeretettünkre

**ERDÉLYI Istvánra**
(2004–2009)

„Várunk csendes
félhomályban valami
csodás balzsamot,
mely elfeledtet mindent,
mindent s meggyógyít
minden bánatot...”

(Ady)

Szerettei

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú 6 éve, hogy nincs
közöttünk, akit nagyon sze-
rettünk

**PRÓKAI Gábor**
(1984–2003)

Ha egy könnyesepp
gördül végig arcunkon,
tudod, azért van,
mert hiányzol nagyon...

Emléked fájó szívvel őrzi

**szerető édesapád,
öcséd és tata**

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú hat hete, hogy nincs közöttünk szeretett férjem,
édesapánk és apósom

**VARGA Ferenc**
(1942–2008)

Fájdalmas hat hét tovaszállt, szívünk enyhülést nem
talált. Szinte látjuk minden mozdulatod, fülünkben újra
megcsendül a hangod. Jóságod volt szíved, lelked, a
munka és a család az életed.

Fájó szívünk fel-fel zokog érted, örökre élsz
a szívünkben és az emlékeinkben.

Úgy őrizzük emlékedet, mint napsugarat a tenger
elrejtve mélyen nagy-nagy szeretettel.

**Emlékét őrzi szerető felesége, Magdolna, fiai, Ferenc és
Zoltán és menyé, Anita**

MEGEMLÉKEZÉS A SZERETETT SZÜLŐKRŐL

Tizenöt éve, illetve tíz éve, hogy örök búcsút vettünk tőlük.

**FUSZKÓNÉ**
BALÁZS Katalin
(1930–1994)

Arany volt a szívük, lelkük, munka és küzdelem az életük.
Adhat az élet kincset, palotát, de egyet nem adhat kétszer,
édesanyát és édesapát.

Emléküket megőrzi gyermekeik

**FUSZKÓ Károly**
(1925–1999)**MEMORIÁL**

Temetkezési magánvállalat,
tul.: **NAGY Erika**,
Kossuth L. u. 19., tel.: 843-973

MEGEMLÉKEZÉS
a héten elhunyt

**VARGA SOMOGYINÉ**
VARGA Gizella
(1936–2009)

temerini lakosról.
Adj, Uram, örök
nyugodalmat neki!

**Kérjük tisztelt hirdetőinket, hogy hirdetéseiket
szíveskedjenek legkésőbb hétfő délután 2 óráig
hirdetésgyűjtőinknél vagy a szerkesztőségben leadni.**

ASZTALITENISZ

I. férfi liga

ZMAJEVO-TEMERIN 6:0

Eredmények: Radovan Tyetkovics–Nagyidai 3:1, Tyeta–Karácsonyi 3:0, Radonja Tyetkovics–Pető 3:1, Tyeta–Nagyidai 3:1, Radovan Tyetkovics–Pető 3:0, Radonja Tyetkovics–Karácsonyi 3:0.

A harmadik tavaszi fordulóban harmadik vereségét jegyezte a szinte teljes egészében sérültekből álló csapatunk. A következő mérkőzésig több idő lesz a felépülésre, ugyanis e hét végén szünetelnek a küzdelmek a ligákban.

Szerb női liga – észak

CSELAREVO II.-TEMERIN – elmaradt

A női csapat első tavaszi mérkőzését e hét végére halasztották a dunacsébiek kérésére, mivel a házigazda csapat tagjai a serdüülő lányok az országos TOP 24-es versenyén vettek részt.

P. L.

TEKE

Az Apatinban megrendezett tartományi egyéni felnőtt bajnokságon 40 versenyző vehetett részt korábbi eredményei alapján, kö-

zöttük két temerini, Majoros János és Giric Attila is. A fellépők közül az első húsz szerzett jogot a Szerbia bajnokságán való részvételle. Ez két képviselőnk közül Majoros Jánosnak sikerült, aki 602 fás nagyszerű teljesítményével az előkelő 4. helyet szerezte meg. A bajnokságon egyébként csak négyen döntöttek 600 fán felül és közöttük mindössze öt fa különbség döntötte el a sorrendet, amely a következő volt: 1. Jovicsics (Május 13.) 607, 2. Skorics (Vojvodina Újvidék) 605, 3. Hornjacsek (Dolina) 603, 4. Majoros (TSK) 602 fa.

Giric Attilától egy kicsit elpártolt a sportszerencse, ugyanis 558 fát döntve négy fával maradt el a 20. helyen 562 fával végző versenyzőtől, így nem került a legjobb 20 közé és egy hajszállal maradt a továbbjutásról.

KÉZILABDA

A szabványi székhelyű körzeti kézilabda szövetség a múlt héten odaítélte a legjobbaknak kijáró elismeréseket a 2008-as évre. Közsegiünkbe több díj is jutott, ugyanis a legjobb női játékosnak Rada Osztojicsot, a Temerin női kézilabda klub tagját, a legjobb férfi játékosnak Nenad Grujicsicsot,

AZ ÉV SPORTOLÓI

A képviselő-testület sportbizottsága döntött a községünk sportéletében legkiválóbb eredményeket felmutatókról a 2008-as esztendőben. A bizottság megállapította, hogy Temerin sportéletében jelentős hanyatlás történt, hiszen jó néhány csapatunk költözött alacsonyabb versenyzőfokozatba, de ennek ellenére voltak versenyzők, akik kiváló teljesítményeikkel kiérdemelték a község legjobbját címet.

A legjobb női versenyző Natasa Vojnovics, a Temerin kézilabdaklub tagja lett, a legjobb férfiversenyző pedig Majoros János, a TSK tekeklub kiváló játékosa és edzője. A legjobb csapatnak a járeki Mladoszt Teletehnika kosárlabdaklubot hirdették ki, míg a legjobb edző Kovács Tibor, a járeki Mladoszt labdarúgóklub mestere lett. Díjazott lett továbbá Goran Lukacs mint sportmunkás, ugyancsak a járeki Mladoszt labdarúgókluból.

Életműdíjat szavaztak meg Nedeljko Rajicsnak, Szubotics Momcsilonak és posztumusz Szretyko Karanovicsnak.

a Mladoszt TSK tagját választották meg. A legjobb sportmunkásnak kijáró elismerést Szlavka Kojics, a Temerini női kézilabdaklub vezetőségi tagja érdemelte ki. Elismerésben részesült még Mile Zec és Dusan Makszimovics is. A díjak hivatalos átadása február 6-án lesz.

Barátságos kézilabda mérkőzés

Szombaton 6 órakor a TSK Mladoszt férfi csapata barátságos mérkőzést játszik a sportszarnokban a Crvenkával.

MUNKÁSPORTJÁTÉKOK

A labdarúgók mérkőzéseit a borverseny miatt elhalasztották. A soron levő fordulót február 1-jén játsszák.

Teke – eredmények: Robert S–Fontana 469:412, Zsúnyi-Szilák Szövetkezet–Július 7. 345:402, Rivo intézet–Barátok 357:498, Nyugdíjasok–Közművállalat 467:448, az FKL–Termovent mérkőzés elmaradt.

A táblázaton két 16 pontos csapat áll az élen, a Barátok és a Július 7. N. J.

APRÓHIRDETÉSEK

• Téli disznóvágást vállalok, 13 dinár kilónkénti áron, bikavágást pedig 10 dináros kilónkénti áron. Tel.: 063/70-28-824.

• **Mindenfajta bútor rendelésre: konyha-, szekrény, asztalok minden méretben és izlés szerint, hozzáférhető áron. Tel.: 844-878, 063/8-803-966.**

• Grunding márkájú 71 cm-es képernyőjű tévékészülék eladó. Újvidéki u. 314., tel.: 844-124, 064/93-78-578.

• **Disznótorra, ünnepi asztalra jó házbort (100 Din/l), pálinkát (300 Din/l) kínálok. Majoros Pál kistermelő, Petőfi Sándor u. 71., tel.: 842-329.**

• Családi ház eladó (telek 1100 négyzetméter) a Rákóczi Ferenc utca 97-ben. Tel.: 843-145, 841-488, 064/2-30-30-70.

További hirdetések a 10. oldalon

SZERB KÖZTÁRSASÁG

TEMERIN KÖZSÉG KÖZSÉGI IGAZGATÁS Költségvetési, Pénz- és Pénztárgyi Osztály Helyi Adóadminisztráció Részlege

Szám: 43-2/2009-05

TEMERIN, 2009.01.20.

A Temerini Községi Igazgatás, Költségvetési, Pénz- és Pénztárgyi Osztálya, Helyi Adóadminisztráció Részlege, Az adóeljárásról és az adóadminisztrációról szóló törvény 2a szakasza (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 80/02., 84/02., 23/03., 70/03., 55/04, 61/05., 85/05., 62/06. és 61/07. szám.) A helyi önkormányzat pénzeljárásról szóló törvény 60. szakasza (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 62/106. szám), A helyi kommunális illetékről szóló határozat 6. szakasza (Temerin Község Hivatalos Lapja, 15/08. szám) és Az általános közigazgatási eljárás törvénye 60. szakasza (JSZK Hivatalos Lapja, 33/97 és 31/01. szám) alapján

NYILVÁNOS FELHÍVÁST tesz közzé

Felhívják minden illetékköteles figyelmét, hogy azon tárgyak és szolgáltatások használati jogára, melyek használatára helyi kommunális illeték fizetése van előírva, legkésőbb 2009. január 31-ig, illetve az itt említett tárgyak vagy szolgáltatások használati jogának kezdetétől számítva 10 napon belül adják át bejelentési lapjukat a Temerini Községi Igazgatásnak, a Költségvetési, Pénz- és Pénztárgyi Osztálya - Helyi Adóadminisztráció Részlegének.

A helyi kommunális illetékekről szóló határozat 4. szakasza értelmében a jogi személyek és vállalkozók, amennyiben

élnék az alábbi jogokkal és használják a következő tárgyakat és szolgáltatásokat, kötelesek a bejelentkezési lapjukat a fent említett szervnek benyújtani:

1. Közterület vagy üzlethelyiség előtti terület üzleti célú hasznosítása
2. Jétekgépek és kellekek (biliárd, tombola, automata- és más szórakoztató játékgépek)
3. A cég táblájának vagy elnevezésének kifüggesztése az üzlethelyiségen
4. Az cég táblájának kifüggesztése és kiírása az üzlethelyiségen kívüli objektumokra és helyiségekre, amelyek a helyi önkormányzat egységeihez tartoznak (az úttestek, gyalogjárdák, zöldterületek, villanykarók és hasonló)
5. Az árunak az üzlethelyiségen kívül, vitrinekben való kiállítása
6. Különböző méretű hirdetőtáblák használata
7. Közterület igénybevétele építési munkák végzése céljából

Egyben értesítünk minden illetékkötelezettet, hogy a fenti kommunális illetékek bejelentkezési űrlapját a Temerini Községi Igazgatásnak, a Költségvetési, Pénz- és Pénztárgyi Osztálya - Helyi Adóadminisztráció Részlegének, földszinti 16-os szobájában, az illetékkötelesség bejelentkezésével lehet megkapni.

Megjegyzés: A felhívás iránti engedetlenség adó elleni szabálysértést von maga után (Az adóeljárásról és az adóadminisztrációról szóló törvény 179. szakasza 2.bekezdésének 4. pontja).

Az ügyosztály főnöke, Milka Marić

TEMERINI ÚJSÁG

Helyi független tájékoztató hetilap. Temerinske novine, nezavisni informativni nedeljnik na mađarskom jeziku. Alapító és főszerkesztő: Dujmovics György (D), Közreműködők: Móricz Csecse Magdolna (mcsm, •), Nemes János (N. J.), Pető László (P. L.), további bedolgozó munkatársak Góbor Béla (G.B.), Ökrész Károly és a cikkek alatt jelölt mindenkori szerzők. Kiadó: Temerini Újság Kispári Műhely. Cím: YU 21235 Temerin, Petőfi Sándor u. 70/1, tel.: 843-750. A lapban megjelent cikkek nem fejezik ki szerkesztőnk véleményét. A meg nem rendelt kéziratokkal a szerkesztőség gazdálkodik. Kéziratokat, fényképeket, elektronikus adathordozókat stb. nem őrzünk meg, és nem küldünk vissza. Terjeszti: Koroknai Károly, Temerin, Pasics u. 26., tel.: 842-709. Az apróhirdetések és reklámok leadhatók személyesen vagy telefonon a szerkesztőségben, a lap terjesztőjénél, továbbá a JNH utca 229 szám alatt, tel.: 842-178. A Temerini Újság 1995. március 16-ától jelenik meg önfenntartó magánlapként. Nyomda: Temerini Újság. CIP – Katalogizacija u publikaciji Biblioteka Matice Srpske, N. Sad. COBISS.SR-ID 103792391

ISSN 1451-9216

